

Seminarios, encuentros y conferencias

Martes, 22 de abril

Cuerpo, afectos y lenguaje en la escritura de Gonçalo M. Tavares

Coordinadores: Nuria Sánchez Madrid y Denis Canellas de Castro

Participantes: Denis Canellas de Castro (UCM), Nuria Sánchez Madrid (UCM) y Gonçalo Marcelo (Universidade Católica do Porto)

Descripción: La mesa redonda pretende acercar al público universitario a la obra del escritor portugués, de origen angoleño, Gonçalo M. Tavares (Luanda, 1975), uno de los autores con mayor proyección de la literatura lusófona en la actualidad. La discusión se centrará en los denominados *Livros negros* por el autor, integrantes de la tetralogía *O Reino* y compuesto por las piezas *Jerusalem*, *Aprender a Rezar na Era da técnica*, *Um homem: Hans Klump* e *A máquina de Martin Walser*, todas publicadas recientemente al castellano.

Facultad de Filología. Salón de Grados. 11'30-13'30 horas

Seminario: Mirar, leer, escribir: una Historia del Arte al hilo de la palabra (1)

Coordinador: Jesús Ángel Sánchez Rivera

Conferenciante: Jesús Ángel Sánchez Rivera (Departamento de Didáctica de las Ciencias Sociales): *Escritos, lecturas y miradas: el relato de un reencuentro*

Descripción general: El ciclo de conferencias propuesto tiene por objetivo el acercamiento a las fructíferas relaciones que han nacido de la unión entre la palabra (mitos, fuentes religiosas y literatura secular de tradiciones diversas) y las artes plásticas (escultura y pintura, fundamentalmente). Nuestro enfoque se hará desde una perspectiva integradora e interdisciplinar, y tendrá un carácter eminentemente divulgativo, sin abandonar el rigor científico de cada una de las ponencias.

Facultad de Educación. Sala de Conferencias. 17'00-18'30 horas

Curso de traductología. Lenguajes específicos y lenguaje literario (rumano-español)

Coordinadoras: Eugenia Popeanga (UCM) Luminita Marcu (ICR)

Participante: Sra. Consul General de Rumanía en España

Descripción: Seminario relacionado con los problemas de traducción de documentos oficiales de tipo diplomático y consular.

Con la colaboración del Instituto Cultural Rumano

Instituto Cultural Rumano (C/ Marqués de Urquijo, 47, Madrid). 17'00-19'00 horas

Seminario: El *Picatrix*: un tratado de magia astrológica

Conferenciante: Mercedes Ainhoa Hernández Pérez

Descripción: El *Picatrix* es un tratado medieval de magia astrológica que parece fue compilado en el siglo XII y traducido del árabe al castellano bajo el patrocinio de Alfonso X el Sabio. Según Lynn Thorndike, parecen no existir manuscritos latinos anteriores al siglo XV, y es más que curioso que ninguno de los autores latinos del siglo XIII menciona nuestra obra. En el seminario se destacará especialmente la relación con la filosofía platónica y la filosofía de los presocráticos, así como la mención de diversos aspectos cualitativos del sistema que Ptolomeo expone en su *Tetrabiblos* y de doctrina astrológica general.

Facultad de Filología. Aula Histórica. 18'30-20'30 horas

Seminario: La literatura electrónica en lengua española

Conferenciante: Maya Zalbidea Paniagua

Descripción: La narrativa hipertextual, la ciberpoesía y el ciberdrama proporcionan mucho más que medios audiovisuales e interactividad, nos invitan a reflexionar acerca de nuestro modo de ver el mundo desde que utilizamos las nuevas tecnologías como medio de comunicación y como herramienta para crear redes sociales. La literatura electrónica producida por autores de habla hispana invita a la experimentación en el uso del lenguaje y a la posibilidad de encontrar nuevas lecturas en un mismo texto. En esta conferencia se mostrará a los asistentes una reciente colección de literatura electrónica en lengua española resultado del proyecto internacional ELMCIP (Literatura Electrónica como modo de creatividad e innovación).

Facultad de Filología. Edificio A. Aula de informática 101. 18'30-20'00 horas.

Charla-coloquio: Historia y cultura LGTB

Coordinador: Laura Hernández Arias (Asociación Arcópoli)

Participantes: Ramón Martínez y Laura Hernández Arias

Descripción: Charla y coloquio acerca de la literatura e historia de los movimientos LGTB. Con la colaboración de la Asociación Arcópoli

Facultad de Filología. Salón de Grados. 18'30-20'30 horas

Tres días de cuento. Palabras dibujadas: ¿cómo se establece la colaboración entre un escritor y el ilustrador de su obra?

Coordinadora: Begoña Regueiro

Participantes: Elvira Carpintero, Pilar García Carcedo, Patricia Villamor y Begoña Regueiro

Descripción: Encuentro con la escritora Martha Rincón y el ilustrador Paco Regueiro en el que se narrará la experiencia de colaboración entre escritor e ilustrador en el proceso de creación de un cuento infantil o juvenil ilustrado.

Facultad de Educación. Aula 4301. 19'00-20'30 horas

Encuentro con Juan Mayorga

Coordinador: Javier Huerta

Participantes: Juan Mayorga, Antonio García Berrio, Juan Ignacio García Garzón y Javier Huerta.

Dramatización de José María Esbec

Descripción: Encuentro con el autor teatral Juan Mayorga a propósito de la publicación de su obra *Más ceniza* por la revista *Pygmalion* del Instituto del Teatro de Madrid

Con la colaboración del Instituto del Teatro de Madrid

Fundación Ortega y Gasset (C/ Fortuny, 53). 19'00-20'30 horas.

Miércoles, 23 de abril

Seminario: 150 años de Unamuno. El libre juego del autor con su obra en la literatura y las artes

Coordinadoras: Isabel Colón Calderón (Directora del Seminario) y María Abril Hernández (Secretaria del Seminario)

Participantes: Isabel Colón Calderón, María Abril Hernández, Ana Abril Hernández, Gema Dace Martínez, Patricia Donaire Cardós, Beatriz Quintana Mesa y M^a Victoria Otegui Aguado

Descripción: Este seminario conmemora los 150 años del nacimiento del escritor Miguel de Unamuno y los 100 años de la publicación de su novela *Niebla* a través de un recorrido

por la figura literaria de dicho escritor, su producción literaria y la técnica narrativa que le caracteriza como uno de las figuras más innovadoras de principios del siglo XX español. Igualmente, el enfoque intermedial del seminario permitirá ampliar la literatura de Unamuno hacia otras formas de comunicación (como el cine o la pintura) que compartan las técnicas literarias del autor.

Facultad de Filología. Aula Histórica. 10'00-12'00 horas

Iniciales grabadas en España: del códice manuscrito al impreso

Conferenciante: Isabel Cristina Díez Ménguez

Descripción: Se pretende resaltar la importancia de las iniciales grabadas en el códice manuscrito y su representación en los impresos del siglo XVI. Para ello no solo se presentará un muestrario, sino que se analizarán las características similares y distintivas entre las del códice manuscrito y el impreso del siglo XVI, su evolución, las conexiones entre los distintos talleres peninsulares, etc. Además se hará alusión a la metodología para el análisis del grabado.

Facultad de Filología. Salón de grados. 12'30-14'00 horas

Conferencia: El animal que cuenta historias

Coordinador: José Manuel Mora Fandos

Conferenciante: Higinio Marín Pedreño (Universidad CEU Elche)

Descripción: El hombre es el animal que le encuentra sentido al mundo con sus manos y con sus historias, pero ese encontrar no es un mero hallar, es un hallazgo mediado por la invención

Con la colaboración del Máster en Escritura Creativa

Facultad de Ciencias de la Información. Aulario, aula 205. 16'30-18'00 horas

Hannah Arendt y la literatura: Homero, Lessing, Kafka, Proust y Blixen

Coordinadora: Nuria Sánchez Madrid (Dpto. de Filosofía Teórica, UCM)

Participantes: Nuria Sánchez Madrid (Dpto. Filosofía Teórica, UCM), Germán Garrido (Dpto. de Filología alemana, UCM), Víctor Granado (Dpto. de Teoría del Conocimiento, Estética e Historia del Pensamiento, UCM) y Eduardo Cañas (Dpto. de Filosofía Teórica, UCM)

Descripción: La obra de Hannah Arendt está atravesada por un diálogo constante con la literatura y las condiciones del relato. A lo largo de su obra, destacan los nombres de Homero, F. Kafka, M. Proust, G.E. Lessing, H. Broch y K. Blixen, cada uno de los cuales suministra a juicio de Arendt una enseñanza valiosa acerca de lo irrenunciable de la acción para la condición humana, del efecto consolador del relato para soportar el peso de lo sucedido y de la necesidad de pertenecer a una comunidad política para alcanzar la dignidad propia del ser humano. La actividad pretende enfocar el pensamiento de Arendt desde la deuda que éste mantiene con la literatura y discutir, de la mano del comentario de algunos textos selectos por parte de los integrantes de la mesa, algunas de las aportaciones que el relato ofrece al estudio de la condición humana y su orientación mundanal.

Facultad de Filología. Aula Histórica. 17'00-19'00 horas

Seminario: Madrid de tinta. Un recorrido por el Madrid de la novela corta del Siglo de Oro.

Coordinadores: Isabel Colón Calderón y Alberto Rodríguez de Ramos

Descripción: Este seminario constará de una parte teórica en la que se expondrán aspectos de la ciudad de Madrid según la novela corta del siglo XVII. Seguirá un recorrido figurado, basado en un diálogo entre textos e imágenes de lugares y rincones destacados por los novelistas, que los asistentes reconocerán y comentarán. Finalmente y, partiendo de la

exposición y el análisis, se les invita a escribir un elogio, crítica, reflexión o diálogo sobre (o con) alguno de estos lugares.

Organizado por el Grupo de investigación: “Pampinea y sus descendientes: *novella* italiana y española frente a frente” (<https://www.ucm.es/pampinea/>)

Facultad de Filología. Edificio D. Sala de juntas del Departamento de Filología Española II. 17'00-19'00 horas

Seminario: Mirar, leer, escribir: una Historia del Arte al hilo de la palabra (2)

Coordinador: Jesús Ángel Sánchez Rivera

Conferenciante: Herbert González Zymla (Dept. Historia del Arte I), *Mitos clásicos en el arte*

Descripción general: El ciclo de conferencias propuesto tiene por objetivo el acercamiento a las fructíferas relaciones que han nacido de la unión entre la palabra (mitos, fuentes religiosas y literatura secular de tradiciones diversas) y las artes plásticas (escultura y pintura, fundamentalmente). Nuestro enfoque se hará desde una perspectiva integradora e interdisciplinar, y tendrá un carácter eminentemente divulgativo, sin abandonar el rigor científico de cada una de las ponencias.

Facultad de Educación. Sala de Conferencias. 18'30-20'00 horas

Lenguas de Gato en el Siglo de Oro

Coordinador: César Barló

Participantes: Luna Paredes, Paco Puerta y César Barló

Descripción: Encuentro teatral-pedagógico-gastronómico en torno al teatro y a las formas de hacer teatro en el Siglo de Oro.

La Gatomaquia (C/ San Cosme y San Damian, 16bis). 20'30-22'00 horas

Jueves, 24 de abril

Cómo escribir un libro de divulgación científica y no morir en el intento

Coordinador: Rafael Lahoz-Beltrá

Participantes: Manuel Alfonseca Moreno, Bartolo Luque y Rafael Lahoz-Beltrá

Descripción: Tras exponer un breve bosquejo histórico de la divulgación científica y su estado actual en nuestro país, se dará paso a las presentaciones. Los ponentes, profesores e investigadores cuya actividad académica en la universidad compaginan con la divulgación en diferentes medios, explicarán de forma pormenorizada desde su propia experiencia personal “cómo se escribe” un texto de divulgación científica (libro, artículo, etc.). Cada ponencia resaltará distintos aspectos de la creación, desde cómo nace una idea sobre la que escribir, las motivaciones personales, la técnica narrativa, dificultades propias de la divulgación, anécdotas, búsqueda de editor y editoriales, etc. Al final se hará un coloquio con los asistentes.

Facultad de Ciencias Biológicas. Salón de Actos. 10'30-13'30 horas

Come non si è letto d'Annunzio: l'esempio del Tritone e dei Pastori y Giovanni Pascoli: L'epica e le tradizioni popolari

Coordinadora: Elisa Martínez Garrido

Participantes: Antonio Zollino (Università Cattolica di Milano) y Francesca Nassi (Università di Pisa)

Descripción: Se indagará en una parte “nueva”, no suficientemente estudiada, por parte de la crítica literaria, dedicada a los dos mayores poetas de principios del siglo XX

Facultad de Filología. Edificio D. Aula D-315. 10'30-12'00 horas

¡Descubre el mundo de la literatura digital!

Coordinadoras: María Goicoechea y Amelia Sanz

Participantes: María Goicoechea y Amelia Sanz

Descripción: Proponemos abrir las puertas de nuestra clase para todos aquellos que quieran descubrir la literatura digital: aquella literatura que es creada y es leída solo en soporte digital. Repasaremos los diferentes tipos de narrativa multimedia, interactiva y colaborativa, así como las sorprendentes formas de poesía visual y cinética, de poesía generativa, video-poemas, instalaciones y *performancias*. Así podremos preguntarnos qué es literatura para las tecnologías del siglo XXI y qué espacio global ocupan en la memoria cultural de hoy. Presentaremos, a manera de propuesta, las obras que nuestros alumnos han realizado en sus correspondientes asignaturas a lo largo de los últimos años, con el fin de demostrar que sí podemos ser nosotros también poetas digitales

Facultad de Filología. Salón de Grados. 12'30-14'30 horas

La obra de Arto Paasilinna

Coordinador: José Manuel Mora Fandos

Participante: M^a del Carmen Heikkilä (Centro de Letras. Universidad de Tampere, Finlandia)

Descripción: Comentario y discusión sobre la novela *El año de la liebre* de Arto Paasilinna
Con la colaboración del Máster en Escritura Creativa

Facultad de Ciencias de la Información. Aulario. Aula 205. 16'30-18'00 horas.

Seminario: Mirar, leer, escribir: una Historia del Arte al hilo de la palabra (3)

Coordinador: Jesús Ángel Sánchez Rivera

Conferenciante: Jesús Cantera Montenegro (Dept. Historia del Arte II): *Iconografía cristiana y sus fuentes escritas*

Descripción general: El ciclo de conferencias propuesto tiene por objetivo el acercamiento a las fructíferas relaciones que han nacido de la unión entre la palabra (mitos, fuentes religiosas y literatura secular de tradiciones diversas) y las artes plásticas (escultura y pintura, fundamentalmente). Nuestro enfoque se hará desde una perspectiva integradora e interdisciplinar, y tendrá un carácter eminentemente divulgativo, sin abandonar el rigor científico de cada una de las ponencias.

Facultad de Educación. Sala de Conferencias. 17'00-18'30 horas

Seminario: Los pliegos sueltos y el Romancero hispánico en el centenario de la 1ª reedición del *Cancionero de Amberes* (Centro de Estudios Históricos, 1914)

Coordinador: Jesús Antonio Cid Martínez

Participantes: María Casas del Álamo, Mercedes Fernández Valladares y Víctor Infantes de Miguel

Descripción: Coincidiendo con el centenario de la primera reedición del Cancionero de Amberes, con prólogo de Ramón Menéndez Pidal en el que se incluía el primer estudio que relacionaba el romancero con los pliegos sueltos, se propone realizar una revisión del estado de la cuestión en lo que a este tipo de producción tipobibliográfica se refiere.

Fundación Ramón Menéndez Pidal. Biblioteca (C/ Menéndez Pidal, 5, Madrid). 17'00-19'00 horas

Conferencia. El editor frente al libro: ¿una profesión con futuro?

Coordinador: Juan Miguel Sánchez Vigil, con el apoyo de la Revista *Leguein Leguein*

Conferenciante: Manuel Durán Blázquez (editor y director del Departamento de Documentación de Espasa, Grupo Planeta)

Descripción: Los retos actuales del editor en su función de creador de libros. Salidas

profesionales y valoración de las actividades: selección de textos, evaluación, corrección ortotipográfica y de estilo, ilustración, marketing y comunicación, etc.

Facultad de Ciencias de la Documentación. Sala de conferencias. 19'00-20'30 horas.

Editoras en Alberti. Dos editoras comprometidas con su tiempo

Coordinadora: Lola Larrumbe (Librería Rafael Alberti)

Participantes: Valeria Ciompi (Alianza Editorial) y Pilar Álvarez (Turner)

Librería Rafael Alberti (C/ Tutor, 57). 19'30-20'30 horas

Viernes, 25 de abril

Seminario. Literatura Escénica: Textos, Imágenes y Representación Escenográfica

Coordinadora: Esther Merino (Departamento de Hª del Arte II)

Programa: Encuentros-debates con los que se propone una aproximación a la Historia del Espectáculo y una reflexión sobre los Escenarios de Poder a través de una Literatura específica sobre Artes Escénicas en la época moderna, con ocasión de la reciente edición electrónica del libro *Escenoplástica y Artes Escénicas. Aproximación a la Historia de la Escenografía: Del Barroco a las últimas tendencias cinematográficas*, de los profesores Merino y Blázquez, a los que se sumará el profesor Suárez, quienes harán a su vez una introducción sobre diferentes aspectos de este tema:

1. 16'30- 17'15: Bernardo Buontalenti o la versatilidad creativa. Diego Suárez.
2. 17'15 -18'00: Divino Escenario: Giulio Parigi. Esther Merino.
3. 18'00-18'45: Naturaleza y espacio escénico. Eduardo Blázquez.

Facultad de Geografía e Historia. Aula 14. 16'30-19'00 horas

I Ciclo de conferencias “Crítica y juventud”

Coordinador: Los escritores bárbaros

Participantes: Lorena Ferrer Rey, Luis Conde, Batania, Pablo Cortina, Marta Sanz, Carlos Pardo.

Descripción: El paradigma de la crítica literaria ha estado tradicionalmente dominado por eruditos, profesores, y demás gentes de avanzada edad. Esto, si bien no nos parece mal (creemos en la edad como instancia legitimadora) desoye la opinión de la juventud acerca de la literatura. ¿Existe realmente esa opinión? Creemos que sí, y por eso hemos dedicado nuestro esfuerzo -en colaboración con la Universidad Autónoma de Madrid y la Universidad de Granada- a organizar estos ciclos, en los que pretendemos aunar tres vectores: los jóvenes interesados en la crítica literaria, los “eruditos” (doctorados en adelante) que tengan algo que decir sobre la juventud y la literatura, y los escritores que están haciendo literatura hoy (tal vez ahora, mientras tú lees esto).

- Conferencia de Lorena Ferrer, *Despertar al león: notas para una redención de los estudios literarios*
- *Mesa redonda. Nuevos contextos para la poesía: los bares y los blogs.* Modera Luis Conde. Intervendrán Batania, Carlos Pardo, Marta Sanz y Pablo Cortina

Facultad de Filología. Salón de Grados. 16'30-19'00 horas

Seminario. Metamorfosis de las letras (3): William Burroughs y la renovación del lenguaje: de la técnica de recortes en el arte a la creatividad computacional

Coordinadoras: Lourdes Ilian (Filología Inglesa II UCM), Ana Abril Hernández (Filología Inglesa II UCM)

Participantes: Servando Rocha (La Felguera Editores), Belén Piqueras (UAM), Asun López-Varela (Filología Inglesa II, UCM), Pablo Gervás Gómez-Navarro (Facultad de

Informática UCM), Carlos León (Facultad de Informática UCM) y Evelina Saponjic Jovanovic

Descripción: Con ocasión del aniversario del nacimiento del autor norteamericano de la Generación Beat, Servando Rocha presentará su libro sobre Burroughs *Nada es verdad, todo está permitido* (Alpha Decay 2014). Asun López-Varela hablará de la renovación del lenguaje narrativo y la técnica del cut-up y del mashup. Pablo Gervás y Carlos León explicarán cómo la técnica de recortes que utilizaba Burroughs se basa en procedimientos que perduran hoy en día en las tecnologías de procesamiento automático del lenguaje, como el traductor automático de Google. Gervás ahondará en la creatividad computacional desarrollada por su grupo de investigación que desarrolla software de creación automática de textos como poemas o historias cortas.

Librería Generación X (Calle Puebla, nº 15). 18'00-19'00 horas